

2) La Repubblica ceca è condannata alle spese.

(¹) GU C 143 del 17 giugno 2006.

Ordinanza della Corte (Quinta Sezione) 11 gennaio 2007
 — (domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dall'*Okresní soud v Českém Krumlově* — Repubblica ceca) — Jan Vorel/*Nemocnice Český Krumlov*

(Causa C-437/05) (¹)

(Art. 104, n. 3, primo comma, del regolamento di procedura — Politica sociale — Tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori — Direttive 93/104/CE e 2003/88/CE — Nozione di «orario di lavoro» — Periodi di inattività nell'ambito di un servizio di guardia garantito da un medico nel luogo di lavoro — Qualificazione — Incidenza sulla retribuzione dell'interessato)

(2007/C 56/20)

Lingua processuale: il ceco

Giudice del rinvio

Okresní soud v Českém Krumlově

Parti nella causa principale

Ricorrente: Jan Vorel

Convenuta: Nemocnice Český Krumlov

Oggetto

Domanda di pronuncia pregiudiziale — Okresní soud v Českém Krumlově — Interpretazione degli artt. 2, n. 1, e 18 della direttiva del Consiglio 23 novembre 1993, concernente taluni aspetti dell'organizzazione dell'orario di lavoro, (GU L 307, pag. 18) — Nozione di «orario di lavoro» — Normativa nazionale che considera non costituenti orario di lavoro i periodi di inattività compresi nel servizio di guardia effettuato da un medico sul luogo di lavoro.

Dispositivo

1) La direttiva del Consiglio 23 novembre 1993, 93/104/CE, concernente taluni aspetti dell'organizzazione dell'orario di lavoro, come modificata dalla direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 22 giugno 2000, 2000/34/CE; e la direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 4 novembre 2003, 2003/88/CE, concernente taluni aspetti dell'organizzazione dell'orario di lavoro, devono essere interpretate nel senso che:

— ostano alla normativa di uno Stato membro in base alla quale i servizi di guardia che un medico svolge secondo un regime di presenza fisica nel luogo stesso di lavoro, ma nel corso dei quali

non svolge alcuna attività effettiva, non sono considerati costituire nella loro totalità «orario di lavoro» ai sensi delle menzionate direttive;

— non ostano all'applicazione da parte di uno Stato membro di una normativa che, ai fini del compenso per il lavoratore e con riguardo al servizio di guardia effettuato da quest'ultimo nel luogo di lavoro, prende in considerazione in modo diverso i periodi nel corso dei quali sono realmente effettuate prestazioni di lavoro e quelli durante i quali non è svolta alcuna attività lavorativa effettiva, purché siffatto regime garantisca integralmente l'effetto utile dei diritti conferiti ai lavoratori dalle stesse direttive per la protezione effettiva della salute e della sicurezza di questi ultimi.

(¹) GU C 36 dell'11 febbraio 2006.

Ordinanza della Corte (Quinta Sezione) 9 gennaio 2007
 (domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal *Finanzgericht München* — Germania) — *Juers Pharma Import-Export GmbH/Oberfinanzdirektion Nürnberg*

(Causa C-40/06) (¹)

(Art. 104, n. 3, primo comma, del regolamento di procedura — Tariffa doganale comune — Nomenclatura combinata — Classificazione doganale — Capsule contenenti principalmente melatonina — Medicamenti)

(2007/C 56/21)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Finanzgericht München

Parti

Richiedente: *Juers Pharma Import-Export GmbH*

Resistente: *Oberfinanzdirektion Nürnberg*

Oggetto

Domanda di pronuncia pregiudiziale — Finanzgericht München — Interpretazione del regolamento (CE) della Commissione 11 settembre 2003, n. 1789, che modifica l'allegato I del regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio relativo alla nomenclatura tariffaria e statistica ed alla tariffa doganale comune (GU L 281, pag. 1) — Voci 3004 (medicamenti) e 2106 (preparazioni alimentari) della nomenclatura combinata — Classificazione delle capsule di melatonina presentate come integratori alimentari ma importabili unicamente tramite le farmacie su prescrizione medica — *Twinlab Melatonin Caps*